OMV SmartPass MANUAL







CUPRINS

Introducere	3
Prezentare generală a serviciului	4-5
Prezentare generală a documentelor	6
Comandă	
Instalare	9-10
Utilizare	
Proceduri de urgență	15-19
Alte evenimente	
Facturarea și stabilirea prețurilor	22-24
Portalurile pentru clienți	25-26
Contacte	27
Ghid rapid	



OMV SmartPass cu Telepass SAT K1 (Dispozitiv curent disponibil pentru comandă)



OMV SmartPass cu Telepass SAT Arianna2 (Dispozitiv anterior - nu mai este disponibil pentru comandă)

INTRODUCERE

OMV SmartPass

Serviciul OMV SmartPass este conceput pentru dumneavoastră, în calitate de client al cardului OMV, pentru a vă ajuta să achitați taxele de drum pentru flota de vehicule grele într-un mod simplu, de-a lungul Europei. Serviciul este furnizat în cooperare cu partenerii OMV pentru servicii de taxare, Telepass și Consorzio Italia Negometal.

OMV produce și comercializează petrol și gaze, precum și produse și soluții chimice, într-un mod responsabil și dezvoltă soluții inovatoare pentru o economie circulară. OMV operează rețele de benzinării în opt țări europene și este emitentul cardul OMV cu funcția ROUTEX, care poate fi utilizat la benzinăriile OMV, Petrom și Avanti, precum și în rețeaua ROUTEX din întreaga Europă, cu peste 21.000 de benzinării în 34 de țări. Clienții OMV Card beneficiază, de asemenea, de servicii suplimentare, cum ar fi servicii online pentru flote de autovehicule, servicii cu valoare adăugată, inclusiv plata taxelor de drum de-a lungul Europei, rambursare TVA și multe altele.

▶ Telepass

Telepass, cu sediul în Italia, este lider în domeniul serviciilor integrate de mobilitate și își propune să creeze un sistem integrat de servicii de mobilitate urbană și extraurbană. Telepass este un pionier în domeniul mobilității și se angajează să faciliteze libertatea de mișcare, să-și extindă oferta, să investească în start-up-uri de ultimă generație și să asigure accesul la serviciile sale, în Europa.

Consorzio

Consorzio Italia Negometal furnizează servicii legate de transport în Italia și, împreună cu Telepass, este partenerul OMV pentru serviciul italian de taxare OMV SmartPass.

Am elaborat pentru dumneavoastră acest document cu cele mai importante informații despre serviciul OMV SmartPass pentru a asigura plata fără probleme a taxelor de drum pentru flota dumneavoastră cu dispozitivul OMV SmartPass.

PREZENTARE GENERALĂ A SERVICIILOR

Austria Taxă de drum Taxă de drum (la nivel național) Inclusiv segmente cu taxă pe tronson: A9 Gleinalm sau tunelul Bosruck A10 Tunelul Tauern All Tunelul Karawanken A12 ruta Lower Inn Valley A13 Autostrada Brenner S16 Drumul expres S16 Tunelul Arlberg Europabrücke (Podul Europa) Inclus în reteaua austriacă de taxare Pod Belgia Taxă de drum Taxă de drum (la nivel național) Tunelul Liefkenshoek Numai cu reteaua franceză de taxare Tunel Taxă de drum (la nivel național) Bulgaria Taxă de drum Croația Taxă de drum Taxă de drum (rețeaua HAC) Al Autostrada Zagreb - Split - Dubrovnik A3 Autostrada Bregana - Zagreb - Lipovac A4 Autostrada Zagreb - Gorican A5 Autostrada Beli Manastir - Osijek -Bosnia și Herțegovina A6 Autostrada Rijeka - Zagreb A7 Autostrada Rupa - Križišce A10 Autostrada Ploce - granița Bosnia și Herțegovina All Autostrada Zagreb - Sisak D425 Ploce - Karamatici Fiordforbindelsen Frederikssund (Podul Prințesei Danemarca Pod Inclus în reteaua scandinavă Mostenitoare Maria) Pod Øresund (între Danemarca-Suedia) Inclus în reteaua scandinavă Storebælt (Podul peste Marea Centură) Pod Inclus în reteaua scandinavă Feribot Conform easygo.com Inclus în reteaua scandinavă Elveția Taxă de drum Taxă de drum (la nivel național) Taxă de drum (la nivel național) Franța Taxă de drum Pod Viaductul Millau Inclus în reteaua franceză de taxare Pont de Tancarville (Podul Tancarville) Pod Inclus în reteaua franceză de taxare Pod Pont de Normandie (Podul Normandiei) Inclus în rețeaua franceză de taxare Pod Pont de l'île de Ré (Podul de l'île de Ré) Inclus în rețeaua franceză de taxare Tunel Tunnel du Puymorens Inclus în reteaua franceză de taxare Boulevard périphérique de Lyon (șoseaua de centură a Inclus în rețeaua franceză de taxare Tunel orașului Lyon) Parcare Statia de camioane Dunkerque Security Truckstop (Craywick) Inclus în reteaua franceză de taxare Eurotunelul Calais (Coquelles) Parcare Inclus în reteaua franceză de taxare Parcare Truck Etape Valenc Tev (La Sentinelle) Inclus în rețeaua franceză de taxare Truck Etape Bézsiers (Vendres) Inclus în rețeaua franceză de taxare Parcare Parcare RUNGIS (Chevilly Larue) Inclus în reteaua franceză de taxare Parcare CCI DEUX-SEVRES / SecuriTpark (intersecția autostrăzilor Inclus în reteaua franceză de taxare A10/A83) Parcare **DELTA PARK - Dourges** Inclus în reteaua franceză de taxare Germania Taxă de drum Taxă de drum (la nivel național) Italia Taxă de drum Taxă de drum (la nivel national) Numai cu o altă retea Feribot Villa San Giovanni - Messina (Caronte) Inclus în reteaua italiană de taxare Parcare Autoport Sadobre (Autostrada A22 Brennero-Modena, KM 24) Inclus în reteaua italiană de taxare Taxă de drum Taxă de drum (la nivel național) Inclus în rețeaua scandinavă Norvegia Svinesund (între Norvegia-Suedia) Pod Inclus în reteaua scandinavă Pod Conform easygo.com Inclus în reteaua scandinavă Conform easygo.com Feribot Inclus în reteaua scandinavă Conform easygo.com Inclus în reteaua scandinavă Tunel Polonia Taxă de drum Taxă de drum (eTOLL: taxă electronică Cu excepția autostrăzilor private la nivel national) Taxă de drum Taxă de drum (autostrada A4 între Katowice-Cracovia) Numai cu o altă retea Portugalia Taxă de drum Taxă de drum (la nivel național) Numai cu rețea de taxare spaniolă Pod Ponte 25 de Abril (Podul 25 aprilie) Numai cu rețea de taxare spaniolă Pod Ponte Vasco da Gama (Podul Vasco da Gama) Numai cu retea de taxare spaniolă Slovacia Taxă de drum Taxă de drum (la nivel national) Slovenia Taxă de drum Taxă de drum (la nivel național) Spania Taxă de drum Taxă de drum (la nivel national) Parcul de camioane Montseny (Autopista del Mediterráneo) Inclus în reteaua spaniolă de taxare Parcare Parcare Parcul de camioane Porta Barcelona (AP-7) Inclus în reteaua spaniolă de taxare

Øresund (între Danemarca-Suedia)

Taxă de drum (la nivel national)



Taxă rutieră () Feribot 📣 Pod () Tunel (P) Parcare () în curs de dezvoltare

OMV SMARTPASS – MANUAL

Pod

Taxă de drum

Suedia

Ungaria

OMV SMARTPASS - MANUAL

Inclus în rețeaua scandinavă

DOCUMENTE

PLASAREA DE COMENZI

Documentele care reglementează aspectele contractuale ale serviciului OMV SmartPass:

		133
===	=	==

 Termeni și condiții generale pentru cardurile OMV cu funcția ROUTEX

- 🗹 Servicii internaționale și suprataxe
- ☑ Formular de cerere OMV SmartPass
- I Termeni și condiții OMV SmartPass, inclusiv anexele:
 - Formular de comandă
 - Notă de informare generală privind prelucrarea datelor cu caracter personal, furnizată de Operatorul de date
 - Alte anexe, care conțin termenii și condițiile specifice fiecărei rețele de taxare în parte
- Cerere de aderare la CONSORZIO pentru taxa de drum italiană (Domanda di Adesione)

Documentele aferente dispozitivului OMV SmartPass:

	${\Bbb D}$
IEE	

- 🗹 Instrucțiuni de instalare
- ☑ Instrucțiuni de utilizare a dispozitivului Telepass SAT (adică OMV SmartPass)
- Instrucțiuni obligatorii pentru călătoria în Belgia (serviciul Viapass)
- Declarația vehiculului pentru taxele de drum austriece și scandinave (în cazul în care se optează pentru aceste rețele)

Manualul OMV SmartPass: conține informații esențiale despre serviciu și procesele operaționale aferente.

CUM SĂ COMANDAȚI DISPOZITIVE ȘI SĂ SOLICITAȚI ACTIVAREA REȚELELOR DE TAXARE?



- Dispozitivele pot fi comandate și rețelele de taxare pot fi activate pentru vehiculele dvs. prin completarea formularului de comandă (tabel Excel) și trimiterea acestuia la Serviciul de asistență clienți OMV.
- ✓ Vă rugăm să acordați o atenție deosebită acurateței datelor furnizate (inclusiv caracterelor speciale ale numărului de înmatriculare) și să vă asigurați că datele din certificatul de înmatriculare a vehiculului corespund cu cele inserate în formularul de comandă.
- Unitățile de bord (OBU)/aparatele comandate vor fi conectate numerelor de înmatriculare și vor fi asociate cardurilor OMV, așa cum le-ați specificat în formularul de comandă.
- Împreună cu formularul de comandă, trebuie trimisă către OMV și copia scanată a următoarele documente: documentul de înregistrare a vehiculului și alte documente care dovedesc datele necesare pentru înregistrare (de exemplu, COC - certificat de conformitate, CIF - fișier informații client, plăcuță producător, document CEMT).
- După ce ați comandat, puteți consulta stadiul livrării unității de bord pe Portalul dedicat (Truck Portal).
- Clienții care se abonează la taxa de drum în Italia trebuie să devină membri ai CONSORZIO Italia Negometal (pe scurt "CONSORZIO")

 a se vedea documentele/datele necesare mai jos. Membrii
 CONSORZIO vor avea dreptul la reduceri anuale în funcție de volumul aferent plătit pentru taxa de drum italiană. Reducerile sunt disponibile numai pentru companiile stabilite în Uniunea Europeană sau în Marea Britanie, Islanda, Liechtenstein, Norvegia sau Elveția – a se vedea detalii suplimentare în secțiunea Facturare și prețuri.
- În cazul în care activați rețele suplimentare pentru dispozitivul (dispozitivele) OMV SmartPass existent(e), vă rugăm să contactați OMV. În acest caz, rețelele suplimentare vor fi activate prin intermediul unei actualizări wireless.
- ☑ Dispozitivul OMV SmartPass poate fi utilizat pentru plata taxelor de drum numai după verificarea activării țării/ țărilor solicitate. Această verificare se poate face fie direct pe dispozitiv, fie prin intermediul Truck Portal.

CE ALTE INFORMAȚII MAI TREBUIE SĂ FURNIZEZ ATUNCI CÂND MĂ ABONEZ LA TAXA DE DRUM DIN ITALIA?



- Cererea de aderare semnată (documentul "Domanda di Adesione"). Versiunea semnată și printată a "Domanda di Adesione" trebuie trimisă către OMV sau Consorzio Italia Negometal în termen de 2 săptămâni de la semnare. Adresa Consorzio Italia Negometal: 6 Chemin de Jorlis, Immeuble Le Bel Rive, 64600 Anglet, Franta.
- Actul constitutiv al societății.
- Licența comunitară (adică licența UE sau CE a societăților de transport).
- Copie a documentației vehiculului (versiune scanată, una pentru fiecare vehicul, numărul de înmatriculare fiind titlul documentului. Documentele trebuie trimise pentru fiecare vehicul într-un singur fișier .pdf, care să nu depășească 2 MB).
- Pentru vehiculele achiziționate în leasing sau închiriate se vor prezenta copii ale contractului pentru fiecare vehicul în parte.
- 🗹 Copie a cărții de identitate a reprezentantului legal al societății.

CE MAI TREBUIE SĂ AVEȚI ÎN VEDERE PENTRU ACTIVAREA REȚELEI DE TAXARE?

ഫ	
Ľ–	

- Rețeaua italiană de taxare de drum poate fi activată doar împreună cu cel puțin o altă rețea.
- Activarea rețelei franceze de taxare de drum implică, de asemenea, activarea automată și a tunelului belgian Liefkenshoek.
- Rețeaua spaniolă de taxare de drum poate fi activată cu sau fără rețeaua portugheză. Cu toate acestea, rețeaua portugheză nu poate fi activată de una singură, ci doar împreună cu rețeaua spaniolă.
- Rețeaua de taxare de drum poloneză (autostrada A4 între Katowice și Cracovia) poate fi activată numai împreună cu cel puțin o altă rețea.

CE TREBUIE AVUT ÎN VEDERE PENTRU ACTIVAREA REȚELEI DE TAXARE ÎN CAZUL ÎN CARE OBU ESTE DEJA ÎN UTILIZARE?

ഫ	
 √—	
 ✓—	
l∼−J	

- În timpul activării rețelei de taxare, dispozitivul trebuie să fie pornit cel puțin 15 minute într-o țară din Uniunea Europeană (sau în Elveția) și să fie într-o zonă cu acoperire bună a rețelei de telefonie mobilă pentru a obține actualizarea de la distanță.
- Activarea serviciului poate dura 24 de ore pentru următoarele țări: Polonia, Slovacia.
- Activarea serviciului poate dura 48 de ore pentru următoarele țări: Austria, Croația, Slovenia, Scandinavia, Ungaria.

INSTALARE

Următoarele documente sunt livrate împreună cu dispozitivul OMV SmartPass și trebuie urmate pentru a instala și a utiliza dispozitivul în siguranță:



- 🗹 Instrucțiuni de instalare
- ☑ Instrucțiuni de utilizare a dispozitivului Telepass SAT (adică OMV SmartPass)
- Instrucțiuni obligatorii pentru călătoria în Belgia (serviciul Viapass)

Vă rugăm să vă asigurați că utilizatorii dispozitivelor (șoferii vehiculelor) vor primi aceste documente și vor respecta instrucțiunile acestora.

INSTALARE



Dispozitivul poate fi instalat numai în poziția indicată în Instrucțiunile de instalare. Se recomandă instalarea **permanentă** a dispozitivului prin conectarea acestuia la sistemul electric al vehiculului (instalare fixă) de către un atelier specializat. Dispozitivul nu trebuie să fie niciodată conectat la un port USB, deoarece acest lucru ar putea pune în pericol funcționarea sa și poate duce la aplicarea de amenzi.

GHID INSTALARE ȘI UTILIZARE DISPOZITIV TELEPASS K1

SAT K1 necesită instalare permanentă. Utilizatorul poate verifica instalarea corectă a dispozitivului folosind instrumentul de autotestare disponibil online:



- 1. Accesați https://self-test-tool.telepass.com
- 2. Dacă aveți deja un cont, introduceți numele de utilizator și parola.
- 3. Dacă nu aveți un cont, introduceți numărul de telefon și urmați instrucțiunile.
- Puteți descărca manualul și urmări videoul care detaliază modul de instalare și monitorizare a dispozitivului.

Videoul de instalare SAT K1 este disponibil și pe site-ul OMV în secțiunea dedicată serviciului OMV SmartPass sub link-uri utile: <u>https://www.omv.ro/</u> <u>ro-ro/servicii-internationale</u>

- 5. Urmați instrucțiunile pentru instalare, introduceți codul de identificare al dispozitivului (OBU ID) și numărul de înmatriculare al vehiculului: dispozitivul se configurează automat.
- 6. În cazul în care instalarea nu este corectă, OBU nu se va activa și nu va putea fi folosit pentru colectarea taxelor de drum.



ATENȚIE

Un dispozitiv **poate fi utilizat numai în vehiculul pentru care a fost comandat**/ **furnizat**.

În același vehicul nu poate fi utilizat niciun alt dispozitiv cu aceeași activare a rețelei de taxare, deoarece aceasta poate cauza interferențe între dispozitive, ceea ce poate duce la o funcționare defectuoasă sau la dublarea taxelor de tranzit.

Vă rugăm să vă asigurați că datele vehiculului din **meniul "Vehicul"** al dispozitivului corespund datelor reale ale vehiculului.

UTILIZARE

Dispozitivul efectuează plata electronică a taxei de drum la trecerea pe benzile dedicate, prin intermediul porților de detecție sau prin intermediul sistemelor de localizare prin satelit:



- În cazul în care se utilizează sistemul radio (de exemplu, Austria, Croația, Franța, Italia, Slovenia, Spania, Portugalia), trecerea este detectată de antene amplasate pe benzile dedicate sau pe porți poziționate în diferite puncte ale rețelei de drum. În timpul trecerii printr-o poartă, semnalul sonor și mesajele de pe ecran indică faptul că dispozitivul funcționează corect.
- Acolo unde este activ un serviciu prin satelit (de exemplu, Belgia, Bulgaria, Germania, Elveția, Polonia, Slovacia, Ungaria), GNSS (sistemul global de navigație prin satelit) detectează trecerea vehiculului pe drumurile cu taxă.

În **Austria**, utilizarea serviciului GO este permisă pe rețeaua de autostrăzi marcată cu următoarele indicatoare:

În **Croația**, accesul către benzile de taxare este indicat prin următoarele simboluri: ENC: În acest caz serviciul este "stop & go" (se așteaptă oprire la poartă), iar <u>dispozi</u>tivul va emite un "bip".

ENC rapid: În acest caz nu este necesară oprirea. Trebuie respectată limita de viteză de 40 km/h și distanța de siguranță de 20 de metri față de vehiculul din față.

În **Franța**, utilizatorii trebuie să urmeze indicatoarele prezentate mai jos atunci când ajung la stația de taxare. La intrare, treceți pe benzile marcate cu semnul portocaliu "t" și o săgeată verde: 🚰 💵

În Italia utilizatorii pot utiliza benzile Telepass (marcate cu 👖 sau 胛 🕮 🐘).



În **Portugalia** utilizatorii pot circula pe toate benzile rezervate Via Verde **N** la intrarea sau ieșirea din rețea.

În **Slovacia** utilizarea serviciului este permisă pe rețeaua de drumuri și autostrăzi marcată cu următoarele indicatoare:

S ÜHRADOU WITH PAYMENT MIT BEZAHLUNG	Μ	M
	Stad of Science AT to lating because and Late being UNER 1.1 terms	Rest of sectors 47 Net setty 1, backet and upon being new 13 terms
╫┍ <mark>╫┍</mark>	D1	R1

"D" - autostrăzi "R" - drumuri expres "I" - drumuri de clasa I "II" - drumuri de clasa II "III" - drumuri de clasa III

OMV SMARTPASS - MANUAL

În **Slovenia** utilizarea serviciului este permisă pe rețeaua de autostrăzi marcată cu următoarele semne: 💦 🎧 🎨 DarsGo

Manual În **Spania** utilizatorii pot circula pe toate benzile 📗 rezervate si combinate, la intrarea sau iesirea din reteaua de autostrăzi.

În **Elveția**, vă rugăm să rețineți că nu este necesară ridicarea niciunui formular de la biroul vamal dacă se utilizează dispozitivul OMV SmartPass pentru plata taxei de trecere elvetiene.

Starea dispozitivului este indicată de LED și de orice mesaj de pe afișaj – vă rugăm să consultati instructiunile de utilizare ale dispozitivului pentru descrieri si instructiuni detaliate.

Setarea axelor: numărul de axe ale vehiculului (ale capului tractor) este prestabilit în dispozitiv. Înainte de fiecare tranzit pe rețelele de taxare, utilizatorul trebuie să verifice și, dacă este necesar, să modifice numărul de axe - trebuie luate în considerare toate axele vehiculului si ale remorcii sau ale semiremorcii, inclusiv axa dublă în tandem și punțile ridicătoare. Pentru Croația (rețeaua HAC), vă rugăm să retineți că este nevoie de până la 48 de ore pentru a intra în vigoare schimbarea axelor. Este recomandat să efectuați o astfel de schimbare cu minim 2 zile înainte de a intra în rețeaua de taxare croată.

În cazul **retelei germane, greutatea vehiculului** se verifică si se ajustează.

Atunci când se utilizează rețelele austriacă și scandinavă, declarația vehiculului, care este furnizată împreună cu dispozitivul, si orice documente care dovedesc apartenenta acestuia la o anumită grupă de taxare (înmatriculare, COP, CCA, ECMT) trebuje să se afle întotdeauna la bordul vehiculului care utilizează dispozitivul.

GHID INSTALARE SI UTILIZARE DISPOZITIV TELEPASS K1

<u> </u>	
\mathbb{G}	
20	'n
$\Box C$)

- Aplicația poate fi descărcată din App Store sau Google Play.
- ☑ Utilizatorul trebuie să activeze Bluetooth pe telefonul mobil pentru a folosi aplicatia.
- Atunci când se conectează pentru prima dată, utilizatorul trebuie să introducă adresa de e-mail (nume de utilizator) și parola. Utilizatorul primeste un cod prin e-mail pentru finalizarea autentificării în aplicație.
- ☑ Utilizatorul trebuie să se afle în apropierea dispozitivului pentru ca acesta să fie asociat cu aplicația - dispozitivul trebuie să fie pornit pentru a se realiza acest lucru.
- În momentul conectării în aplicație, aceasta solicită utilizatorului să inițieze asocierea. LED-ul principal al unității de bord Telepass SAT K1 va începe să clipească cu lumină albastră, iar utilizatorul trebuie să apese butonul portocaliu T de pe dispozitiv. Aplicatia va confirma asocierea reusită.

Pagina principală a aplicației afișează următoarele:

- ☑ Status K1
- ☑ Retele de taxare active
- ☑ Setarea taxei: osii și greutate

Pictograme din bara de jos:

- Pagina principală
- ☑ Setare osii și greutate
- ☑ Manual de utilizare
- ☑ Etichetă virtuală
- $\mathbf{\nabla}$ Deconectare

toll domains ...

Check the active



Status OBU: obtineti informatii detaliate despre statusul dispozitivului, inclusiv led OBU, posibile probleme și acțiuni necesare.

Rețele de taxare active: consultați rețelele de taxare care sunt activate pentru dispozitiv. Codul de bare al dispozitivului este vizibil si aici (poate fi utilizat la nevoie, de exemplu în cazul functionării defectuoase în Franța, Spania și Portugalia).

Setările taxei (datele vehiculului): consultati datele vehiculului asociat dispozitivului, cum ar fi numărul de înmatriculare și țara, clasa de poluare, osiile și

Setarea greutății și a osiilor: pagina principală afisează osiile și greutatea reală (dinamică) setate de utilizator. Prin apăsarea celei de-a doua pictograme din bara de jos, utilizatorul le poate modifica pentru a corespunde cu parametrii reali ai camionului. Atentie: aceste informatii pot fi modificate doar atunci când vehiculului stationează (sub 5 km/h).



greutatea capului tractor.

Vizualizarea etichetei virtuale: descărcați formularul de declarare a vehiculului, necesar în Austria și Scandinavia.

Vizualizarea Manualului de utilizare: descărcați manualul de utilizare și de instalare.

Notificări: acestea pot fi activate din colțul din dreapta sus al paginii principale. Aplicația vă va trimite notificări cu privire la modificări, cum ar fi setările osiilor și greutății, starea dispozitivului, rețele active de taxare.



UTILIZAREA SAT K1 FĂRĂ APLICAȚIA MOBILĂ TELEPASS TRUCK:



 Dispozitivul poate fi utilizat independent de aplicația mobilă Telepass Truck. Acțiuni precum schimbarea datelor vehiculului, setarea limbii, accesul la rețelele active de taxare, datele vehiculului vor fi disponibile pe dispozitiv. Pentru acțiunile realizate, dispozitivul oferă un feedback vocal. Pentru instrucțiuni detaliate, consultați Ghidul Rapid (Quick Guide) al Telepass SAT K1.

CONFIGURAREA EXCEPTĂRII DE MEȘTEȘUGAR PENTRU TAXA GERMANĂ

OMV SmartPass cu Telepass SAT K1 OBU:

- 1. Accesați pagina "Configurații", apoi "Setări de exceptare";
- 2. Activați "Exceptarea de meșteșugar".

OMV SmartPass cu Telepass SAT Arianna2 OBU:

- Apăsați ≡/✓, apoi mergeți la "Exceptarea de meșteșugar" și apăsați ≡/✓
- 2. Statusul exceptării va fi afișat (ACTIV/ INACTIV)
- 3. Apăsați ≡/✓ pentru a modifica statusul

Activarea exceptării de meșteșugar va fi vizibilă în partea de sus a ecranului dispozitivului prin acest simbol:

PROCEDURA DE URGENȚĂ

INSTRUCȚIUNI GENERALE



- În cazul în care datele vehiculului din meniul Vehicul al dispozitivului nu corespund cu datele reale ale vehiculului, dispozitivul nu trebuie utilizat pentru plata taxei de drum și trebuie contactat OMV.
- În cazul unei funcționări defectuoase a unității de bord sau al unui serviciu inactiv, pe ecranul dispozitivului sunt afişate mesaje de eroare.
- Atunci când lumina LED a dispozitivului este ROȘIE și/sau sunt afișate mesaje de eroare, autocamionul NU trebuie să circule și trebuie urmate procedurile de urgență (așa cum se specifică în Termenii și condițiile rețelelor și cum se prezintă pe scurt în prezentul manual). Șoferul trebuie să fie întotdeauna atent și la semnalele sonore emise de unitatea de bord: dacă sunt emise 4 semnale sonore sau dacă nu sunt emise semnale sonore în domeniile de taxare DSRC (de exemplu, Austria, Franța, Portugalia, Slovenia, Spania), tranzitul nu a fost înregistrat, prin urmare trebuie urmată procedura de urgență.
- Dacă LED-ul clipeşte în roşu, se verifică conexiunile dintre unitate și baterie sau priza de brichetă. Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați OMV.
- <u>La traversarea unei stații de taxare cu barieră automată, dacă</u> aceasta nu se deschide, opriți și solicitați asistență din partea personalului de service. Dacă nu sunt disponibile benzi specifice, vă rugăm, apelați la o cabină de taxare cu echipaj și așteptați personalul de service.
- În cazul în care aveți nevoie de efectuarea plății taxei de drum într-o anumită rețea printr-o metodă alternativă (a se vedea detaliile din secțiunea următoare) din cauza funcționării necorespunzătoare a OBU, dispozitivul respectiv se va depozita într-o cutie ecranată, de exemplu, în cutia sa originală, pentru a evita plățile duble.

AUSTRIA

În cazul în care dispozitivul are o defecțiune în Austria, este necesar să ieșiți din rețea și să mergeți la cel mai apropiat punct de vânzare GO pentru a:



efectua o plată retroactivă, dacă sistemul ASFINAG cu flux liber a înregistrat cel puțin o tranzacție. Taxa de drum neplătită poate fi achitată la un punct de vânzare GO în termen de 5 ore și pe o rază de 100 km de la stația de taxare unde taxa de drum nu a fost achitată conform așteptărilor, prezentând Declarația vehiculului și cardul OMV (sau alte mijloace de plată acceptate de ASFINAG). sau, în cazul în care sistemul ASFINAG cu flux liber nu a înregistrat niciodată nicio tranzactie, pentru a obtine de la ASFINAG un dispozitiv GO Box de înlocuire, care poate fi plătit cu cardul OMV.

BELGIA

În cazul în care dispozitivul nu funcționează corect în Belgia, puteți contacta serviciul de asistentă pentru clienti al Telepass (dedicat doar pentru apelurile din Belgia) prin 0800 81 449 (număr gratuit pentru apelurile din Belgia) sau +39 055 93 680 01 (pentru apelurile din afara Belgiei – acest serviciu nu este gratuit). Serviciul de asistentă pentru clienti este disponibil zilnic, 24/7 în limbile italiană, engleză si germană și între orele 6:00 și 20:00 în limbile franceză, spaniolă și poloneză. Înainte de a apela pentru asistentă, pregătiți următoarele date: numărul de înmatriculare, codul de identificare a unității de bord, numele sau numărul de TVA al societății proprietarului vehiculului.

În cazul în care în urma apelului către serviciul de asistentă pentru clienti oferit de Telepass nu s-a reusit blocarea dispozitivului, puteti contacta OMV jar solicitarea se va procesa de Luni până Joi în intervalul 08:00-16:30 și Vineri în intervalul 08:00-14:00. Puteti obtine un dispozitiv Satellic de înlocuire plătind cu numerar sau card de credit, dispozitivul achizitionat fiind considerat în modul pre-pay. Modul pre-pay presupune încărcarea dispozitivului prin card de credit sau numerar pentru a putea plăti taxele de drum. Vă rugăm să tineți cont de faptul că, în cazul în care obțineți un dispozitiv Satellic, vehiculul nu are voie să circule cu 2 unităti de bord montate pe același vehicul, prin urmare, dispozitivul defect trebuie să fie tinut descărcat. protejat sau depozitat în cutia sa.

BULGARIA

În caz de defectiune a dispozitivului, utilizatorul trebuie să efectueze o plată în avans prin achizitionarea unui Route Pass:



pe site-ul web Tollpass (tollpass.bg) cu cardul bancar.

☑ la stațiile de benzină OMV din Bulgaria cu cardul OMV sau,

CROATIA

În cazul în care dispozitivul nu funcționează:



- ☑ La intrare, luați un bilet. La ieșire, utilizatorul trebuie să sune la asistentă și să arate dispozitivul. Personalul de asistentă va verifica dacă acesta functionează și, în cazul functionării, tranzitul (și orice reducere) va fi taxat prin intermediul dispozitivului. În cazul nefuncționării, trebuie utilizată o altă metodă de plată (reducerea nu se va aplica).
- ☑ La iesire, apelati serviciul de asistentă. Personalul de asistentă va verifica funcționarea dispozitivului și, în cazul funcționării, tranzitul (și orice reducere) va fi taxat prin intermediul dispozitivului. În cazul nefunctionării, trebuie utilizată o altă metodă de plată (reducerea nu se va aplica).

ELVETIA

a) Procedura de intrare în Elveția sau Liechtenstein

În cazul în care dispozitivul nu functionează corect, utilizatorul trebuie **să declare** intrarea vehiculului la un birou vamal si să îl înregistreze cu ajutorul formularului corespunzător. La predarea formularului, biroul vamal va elibera utilizatorului un card de identificare (ID-Card) pentru plata tranzitului fără a utiliza dispozitivul.

Plata poate fi efectuată la ieșirea din tară la terminalele de procesare de la birourile vamale, utilizând cardul OMV sau alte mijloace de plată (de exemplu, contul LSVA, card de credit, card de debit, numerar).

La finalul procedurii, se va emite o chitantă care trebuie păstrată la bordul vehiculului.

b) Procedura la iesirea din Elveția sau Liechtenstein

Soferul este obligat să informeze biroul vamal dacă dispozitivul s-a întrerupt sau a încetat să functioneze în timpul cursei. Nu este necesară nicio altă actiune.

FRANŢA

În cazul în care dispozitivul nu funcționează corect, utilizatorul **trebuie să aleagă** o bandă unde este prezent personalul statiei de taxare si să arate dispozitivul personalului, care va încheia călătoria prin citirea etichetei atașate la dispozitiv. În cazul în care vehiculul a intrat deja pe o bandă automată la intrarea sau la ieșirea din statia de taxare, utilizati interfonul pentru a cere ajutor. În cazul în care dispozitivul nu funcționează:



🗹 🛛 La intrare, utilizati banda fără profil, marcată cu panouri 🚰 💵 si luati un bilet de la distribuitorul automat.



🗹 La ieșire, folosiți benzile 🌈 🔍 și predați dispozitivul cu biletul.

GERMANIA

În cazul în care dispozitivul este defect, vehiculul trebuie **să iasă din retea** si să utilizeze modalități alternative de plată oferite de Toll Collect, adică să cumpere un bilet prin aplicatia mobilă sau pe internet cu cardul OMV (sau alte mijloace de plată acceptate de Toll Collect).

ITALIA

În cazul în care dispozitivul nu funcționează:



- ☑ La intrare, șoferul trebuie să ia un bilet de la stația de taxare de la intrare, iar pentru a deconta traseul la iesire, soferul trebuie să introducă tichetul în fanta specifică, iar codul dispozitivului va fi preluat automat de către sistemul de taxare. În cazul în care este vorba de o bandă de ieșire cu personal, șoferul înmânează biletul personalului si declară că vehiculul este echipat cu un dispozitiv.
- ☑ La iesire, statia de taxare de intrare trebuie declarată personalului de la statia de taxare. În cazul în care este o statie de taxare automată fără personal, soferul apasă butonul pentru a solicita ajutor si declară statia de taxare de intrare personalului prin interfon.

POLONIA (eTOLL: taxă electronică la nivel național)

În cazul în care dispozitivul nu funcționează corect în Polonia, plata taxei de drum trebuie asigurată printr-o metodă alternativă, de exemplu, prin intermediul aplicatiei mobile eTOLL PL. Pentru a usura acest proces, se recomandă crearea în avans a unui cont pe portalul eTOLL, înregistrarea datelor vehiculului, precum și ID-ul companiei din aplicația mobilă eTOLL PL.

Aplicatia mobilă eTOLL PL poate fi descărcată atât pe telefoanele mobile care folosesc iOS, cât si pe cele care folosesc Android. Aplicația oferă un ID de companie, care poate fi asociat unui număr de înmatriculare în portalul eTOLL. Odată ce această asociere este finalizată și plata se face în contul dvs. (adică, reîncărcarea cu cardul bancar), taxa de drum poate fi plătită:



- fie prin aplicatia mobilă eTOLL PL (de către soferul care porneste și încheie călătoria prin intermediul aplicației), $\mathbf{\nabla}$
- sau în portalul eTOLL, prin intrarea în zona "Completați călătoria", unde punctul de plecare (punctul în care OBU a devenit nefunctional) si destinatia pot fi înregistrate.

POLONIA (autostrada A4 între Katowice și Cracovia)

În cazul în care există o problemă și vehiculul a intrat deja pe o bandă la intrarea sau ieșirea din stația de taxare, solicitați ajutorul operatorului.

PORTUGALIA

În cazul în care vehiculul a intrat deja pe o bandă automată la intrarea sau la iesirea din stația de taxare, utilizați interfonul pentru a solicita ajutor.

În cazul în care dispozitivul nu functionează:

- ☑ La intrare, luati biletul.
- ☑ La ieșire, utilizați benzile pentru plata cu colector sau cu numerar la automat 🧮
- $\mathbf{\nabla}$ În cazul unei probleme, la intrare și la ieșire, utilizați interfonul pentru a solicita ajutor și așteptați sosirea personalului de asistență.

SLOVACIA

În cazul unei defectiuni a dispozitivului, soferul trebuie să oprească în sigurantă în cel mai apropiat loc de parcare și să contacteze Telepass Hotline sau serviciul de relatii clienti OMV, furnizând cel putin următoarele informatii: numărul plăcutei de înmatriculare, naționalitatea, ID-ul dispozitivului și locația. Dacă problema nu poate fi rezolvată de la distantă:



- a) în cazul în care vehiculul nu are dispozitiv de taxare național pentru reteaua slovacă: utilizatorul trebuie să meargă la cel mai apropiat punct de distribuție Myto pentru a obține un OBU și să achite depozitul pentru un dispozitiv cu numerar sau card bancar si, de asemenea, să-si încarce contul prepaid de "utilizator national":
- dacă vehiculul are dispozitiv de taxare național pentru rețeaua b) slovacă: acesta va fi repus în folosintă.

SLOVENIA

În cazul unei defecțiuni a dispozitivului, șoferul se va opri la cel mai apropiat punct DarsGo și va efectua o plată retroactivă. Pentru a continua călătoria pe rețeaua de taxare slovenă si dacă dispozitivul nu poate fi reparat, plata taxei slovene poate fi asigurată prin unitatea DarsGo, care poate fi obținută la punctele DarsGo.

SPANIA

În cazul în care vehiculul a intrat deja pe o bandă automată la intrarea sau la ieșirea din stația de taxare, utilizați interfonul pentru a solicita ajutor.

În cazul în care dispozitivul nu functionează:



- ☑ La intrare, luati un bilet.
- 🗹 🛛 La ieșire, utilizați benzile 🏋 Manual predați tichetul și oferiți pentru scanare aparatul (OBU).
 - $\mathbf{\nabla}$ Dacă există o problemă la intrare sau la iesire, utilizati interfonul pentru a cere ajutor și așteptați sosirea personalului de asistență.

UNGARIA

În cazul unei defectiuni a dispozitivului, soferul se va opri în sigurantă la cel mai apropiat loc de parcare, iar biletul de traseu poate fi achizitionat de pe site-ul HU-GO prin plata cu cardul bancar.

ALTE EVENIMENTE

MODIFICAREA DATELOR



- ✓ Vă rugăm să notificați imediat în scris OMV cu privire la orice modificare a datelor dumneavoastră de contact, a datelor companiei sau ale vehiculului (în special numărul de înmatriculare și clasa de emisii EURO).
- În cazul mutării dispozitivului OMV SmartPass de la un vehicul la altul (al aceleiași companii), trebuie să comunicați OMV schimbarea numărului de înmatriculare asociat dispozitivelor, iar schimbarea trebuie confirmată de OMV înainte ca vehiculul să înceapă să circule, pentru a evita orice amendă.
- În cazul modificării datelor asociate dispozitivului/vehiculului, OMV va pune la dispoziție o nouă declarație privind vehiculul (care poate fi necesară în Austria și Scandinavia).

PIERDERE/FURT



- Pierderea/furtul Dispozitivului trebuie raportată imediat și în scris la OMV, menționând numărul de client OMV, numărul cardului OMV și numărul de înmatriculare asociat dispozitivului. Puteți solicita înlocuirea Dispozitivului (Dispozitivelor) pierdut(e)/ furat(e).
- După primirea acestor informații, OMV va bloca Dispozitivul în termen de o zi lucrătoare, iar blocarea intră în vigoare în termen de 48 de ore, în funcție de domeniul de taxare.
- Dezactivarea serviciului, precum și blocarea dispozitivului din cauza furtului/pierderii și blocarea temporară a dispozitivului nu au niciun efect dacă vehiculul se află pe teritoriul Elveției.

FUNCȚIONAREA DEFECTUOASĂ



- În cazul în care OMV SmartPass funcționează defectuos, vă rugăm să informați OMV cât mai curând posibil pentru a verifica problema și puteți solicita înlocuirea dispozitivului defect. În caz de funcționare defectuoasă, trebuie urmate procedurile de urgență (așa cum sunt descrise în secțiunea anterioară a prezentului manual).
- ☑ Vă rugăm să raportați defecțiunea către OMV incluzând următoarele date:
 - număr client
 - număr de înmatriculare al vehiculului
 - detaliile defecțiunii, cum ar fi țara, data și ora aproximativă
 - starea LED-ului
 - starea OBU în aplicația Telepass Truck (în cazul Telepass
 - SAT K1), mesaj pe afișajul OBU (în cazul Telepass SAT Arianna2)
 - fotografie și/sau descrierea defecțiunii.

În cazul în care trebuie să asigurați plata taxei într-o anumită rețea printr-o metodă alternativă (de exemplu, dispozitiv național) din cauza funcționării defectuoase a OBU-ului OMV SmartPass, acesta va fi păstrat într-o cutie ecranată (de exemplu, în cutia sa originală) pentru a evita plăți duble.

RETURNAREA DISPOZITIVELOR



- ☑ Dispozitivul (dispozitivele) trebuie returnat(e) în cazul următoarelor evenimente la adresa Telepass de mai jos. La returnare, vă rugăm să puneți dispozitivul (dispozitivele) într-un ambalaj protejat (de exemplu, în cutiile lor originale).
- ☑ Evenimente pentru returnare:
 - dacă este găsit după ce pierderea/furtul dispozitivului a fost raportat(ă) la OMV,
 - funcționarea defectuoasă și solicitarea înlocuirii,
 - decideți să nu mai utilizați și să returnați dispozitivul,
 - rezilierea contractului.
- ☑ Adresă: Telepass Warehouse C/O Kostelia Srl, Via A. Gramsci 78/A, Barberino di Mugello, 50031 (FI), Italia
- ☑ Vă rugăm să informați în prealabil OMV cu privire la returnarea dispozitivului (dispozitivelor), dar cel târziu la data expedierii.

FACTURARE ȘI PREȚURI

FACTURARE

Facturile fiscale vor fi emise fie de către OMV (OMV - International Services GmbH), fie de către Telepass, în numele societăților respective care percep taxe de drum, în conformitate cu tabelul de mai jos. În aceste din urmă cazuri, facturile/ extrasele sunt disponibile pe portalul Telepass Truck (truck.telepass.com) sau pe portalul MyNegometal (my.negometal.com, în cazul facturilor pentru taxa de drum din Italia), în timp ce OMV va emite o notă de debit.

Plata cu privire la toate aceste servicii se efectuează către OMV ca parte a procesului standard de plată a facturilor obișnuite cu cardul OMV.

Țara în care se prestează serviciile	Serviciu de taxare	Emitent al facturii fiscale
Austria	Taxă de drum	OMV - Servicii internaționale
Belgia	Taxă de drum	Societatea care percepe taxa
Belgia	Tunelul Liefkenshoek	OMV - Servicii internaționale
Bulgaria	Taxă de drum	Societatea care percepe taxa
Croația	Taxă de drum (HAC)	OMV - Servicii internaționale
Danemarca	Poduri, feriboturi	Societatea care percepe taxa
Elveția	Taxă de drum	Societatea care percepe taxa
Franța	Taxă de drum	OMV - Servicii internaționale
Germania	Taxă de drum	Societatea care percepe taxa
Italia	Taxă de drum, parcare, feriboturi	Societatea care percepe taxa
Italia	Taxe legate de dispozitive	OMV - Servicii internaționale
Norvegia	Taxă de drum, poduri, tuneluri	OMV - Servicii internaționale
Norvegia	Feriboturi	Societatea care percepe taxa
Polonia	Autostrada A4 între Katowice și Cracovia	OMV - Servicii internaționale
Slovacia	Taxă de drum	OMV - Servicii internaționale
Slovenia	Taxă de drum	OMV - Servicii internaționale
Portugalia	Taxă de drum	OMV - Servicii internaționale
Spania	Taxă de drum	OMV - Servicii internaționale
Suedia	Poduri	Societatea care percepe taxa
Ungaria	Taxă de drum	OMV - Servicii internaționale

PREŢURI

Tarifele de taxare sunt definite de administrațiile locale și/sau de societățile care percep taxe de drum ale rețelelor de taxare respective, iar aceste informații pot fi consultate pe site-urile web ale societăților care percep taxe de drum.

Pentru Serviciul OMV SmartPass, OMV va percepe suprataxe sau taxe de serviciu în conformitate cu lista valabilă de "Servicii și suprataxe internaționale".

SCHEME DE REDUCERI



Croația: se vor acorda următoarele reduceri pentru vehiculele de peste 3,5 tone (categoriile de vehicule III și IV, conform clasificării de pe site-ul web HAC) de către HAC din cifra de afaceri cu taxa croată:

- 30,43% reducere
- Reducere suplimentară de 3% pentru clasa de emisii EURO 4
- Reducere suplimentară de 5% pentru clasele de emisii EURO 5 și EEV
- Reducere suplimentară de 12% pentru clasele de emisii EURO 6
- Franța: utilizatorii obișnuiți ai rețelei franceze de taxare de drum pot obține reduceri care sunt aplicate de către societățile care percep taxe de trecere în schimbul unei taxe lunare dacă sunt îndeplinite anumite condiții (de exemplu, în ceea ce privește numărul de treceri sau cifra de afaceri pe o anumită autostradă sau în funcție de clasa Eco a vehiculului) – pentru detalii, consultați documentul "Taxa de drum franceză – condiții comerciale".
- ✓ Italia: în anumite condiții, cum ar fi clasa de emisii a vehiculului (aşa cum este definită de Albo, Comitato Centrale Albo Autotrasportatori, care este comitetul central al registrului transportatorilor din Italia), membrii CONSORZIO pot avea dreptul la reduceri, care pot ajunge la cel mult 13 % din cifra de afaceri pentru taxa de drum din Italia și se plătesc o dată pe an, retroactiv. Reducerile sunt disponibile numai pentru societățile stabilite în Uniunea Europeană sau în Marea Britanie, Islanda, Liechtenstein, Norvegia sau Elveția. Înainte de a primi reducerea, clientul trebuie să urmeze instrucțiunile CONSORZIO și OMV (de exemplu, să depună o declarație pe modelul pus la dispoziție de CONSORZIO).
- Scandinavia (podul Öresund): Prin ØresundBUSINESS puteți beneficia de tarife speciale așa cum sunt stipulate pe website-ul <u>https://www.oresundsbron.com/en/prices-business</u>. Pentru accesarea ØresundBUSINESS, procedați după cum urmează:
 - 1. Accesați <u>https://www.oresundsbron.com/business/</u> register.
 - 2. Completați datele necesare și PAN* pentru a crea acordul. Vă rugăm să aveți în vedere următoarele:

a) Sub "Furnizor de plată" selectați "Skyttelpass". b) Bifați HGV pentru a nu se percepe taxe. Rețineți că taxa ØresundBUSINESS poate fi percepută de către taxator dacă nu sunt generate tranzite de către PAN-urile legate de un anumit acord pe parcursul unui an (anul se calculează de la data abonamentului). Valoarea taxei este modificată în fiecare an. c) Este suficient să înregistrați un singur PAN scandinav pentru fiecare client, apoi toate celelalte PAN-uri vor fi adăugate automat în 72 de ore de la înregistrarea acordului (cu condiția ca toate PAN-urile să aparțină aceluiași furnizor OBU). Puteți verifica starea PAN-urilor legate de Acordul ØresundBUSINESS direct pe site-ul web Oresund.

* PAN: PAN-ul scandinav al unei unități de bord poate fi găsit în formularul OBU de declarație a vehiculului.

- Scandinavia (podul Storebaelt): Vehiculele grele de marfă cu clasa de emisii EURO6, vehiculele electrice sau cele pe hidrogen pot beneficia de "Reducere Verde" pentru podul Storebaelt: 13% reducere la prețul standard de tranzit care se va acorda pentru fiecare trecere pe pod. La cerere, OMV vă poate înregistra vehiculul(ele) în baza perceptorului de taxe - trebuie să ne furnizați copia certificatului de înmatriculare a vehiculului (sau alt document al vehiculului) pentru a verifica numărul VIN al acestuia și clasa sa de emisii. Taxatorul va percepe o taxă unică de 200 DKK (TVA inclus) pentru fiecare vehicul înregistrat.
- Scandinavia (feribot în Norvegia): Clienții vor primi o reducere de 10% la operatorii de feribot care oferă plata taxei cu un dispozitiv Telepass SAT activat pentru Scandinavia.
- Slovacia: Taxatorul slovac oferă reduceri între 3-11% în funcție de greutatea vehiculului și de kilometrii parcurși de vehicul într-un an calendaristic (praguri: 5.000, 10.000, 20.000, 30.000, 50.000 km). Mai multe detalii sunt disponibile pe site-ul emyto.sk. Pentru a putea beneficia de reducere, vă rugăm să furnizați OMV numărul de înregistrare al companiei. Reducerile nu se aplică pentru autobuze.
- Spania: reducerile din rețeaua spaniolă de taxare sunt aplicate automat de către societățile care percep taxele, dacă sunt îndeplinite anumite condiții (de exemplu, în ceea ce privește numărul de treceri pe o anumită autostradă).
- Elveția: prin utilizarea dispozitivelor OMV SmartPass pentru a plăti taxa de drum elvețiană, puteți beneficia, de asemenea, de tarifele reduse pentru lapte, lemn, animale, trafic combinat, oferite de societatea care percepe taxele în Elveția. Veți plăti tariful normal cu ajutorul dispozitivului, iar apoi puteți solicita direct la EZV rambursarea reducerii. Pentru detalii, vă rugăm să consultați site-ul web al EZV (ezv.admin.ch).

Notă: schemele și condițiile de acordare a reducerilor pot fi modificate de către cei care percep taxele respective.

PORTALURI PENTRU CLIENȚI

SERVICII OMV ONLINE PENTRU FLOTE



Pe lângă tranzacțiile obișnuite cu cardul OMV, serviciile OMV online pentru flote (FOS) oferă control și asupra tranzacțiilor legate de taxa de drum OMV SmartPass. În calitate de posesor de card OMV, aveți acces la tranzacții, precum și la facturile/ notele de debitare emise de OMV.

PORTALUL PENTRU AUTOCAMIOANE



Prin intermediul Portalului Telepass (truck.telepass.com) puteti avea acces la următoarele date și documente:



26

- ☑ Consultarea și cercetarea dispozitivelor:
 - Stadiul livrării unității de bord
 - 0 Date cu privire la vehicule
 - 0 Rețele de taxare activate
 - Lista curselor (tranzacții preliminare)
 - Notificări
- ☑ Vizualizați și descărcați facturile/extrasele de taxare emise de Telepass în numele societăților care percep taxele pentru client (taxe de drum belgiene, bulgare, daneze, germane, suedeze și elvețiene și taxe norvegiene pentru feriboturi).

Accesul în portal va fi acordat de OMV în momentul înregistrării pentru serviciul OMV SmartPass. După înregistrarea de către OMV, veți primi un e-mail care va conține linkul de înregistrare (vă rugăm să rețineți că link-ul expiră după 48 de ore).

În cazul în care vă uitați parola, contactați OMV și veți primi un e-mail cu un link pentru resetarea parolei.

PORTALUL MYNEGOMETAL

Pe portalul MyNegometal (https://my.negometal.com/login/) puteti vizualiza și descărca facturile emise de CONSORZIO.

Accesul la Portalul MyNegometal va fi acordat în momentul abonării la taxa de drum italiană.

CONTACTE

În cazul în care aveți întrebări legate de acest serviciu, echipa OMV Card vă va oferi cu plăcere asistentă la următoarele date de contact:

Echipa OMV Card

+0800 0800 77 / +40 214 022 234

E-mail: omvpetrom@omv.com

https://www.omv.ro/ro-ro/solutii-pentru-afacerea-ta/omv-card

Documente OMV SmartPass: https://www.omv.ro/ro-ro/servicii-internationale

Pentru asistentă rapidă legată de unitatea de bord, puteți contacta Telepass Hotline:

Telepass Hotline

+39 068 94 163 33

(disponibil zilnic, 24/7 în engleză, germană și italiană și de la 6:00 a.m. la 22:00 p.m. în franceză, poloneză și spaniolă)

CLAUZĂ LEGALĂ DE DECLINARE A RĂSPUNDERII

OMV a depus toate eforturile rezonabile pentru a se asigura că informațiile furnizate în prezentul Manual OMV SmartPass sunt corecte si complete la momentul publicării. Cu toate acestea, pot exista erori neintentionate sau accidentale pentru care ne cerem scuze.

OMV nu oferă nicio garanție sau asigurare în ceea ce privește informațiile publicate în prezentul Manual. De asemenea, OMV îsi rezervă dreptul de a face schimbări sau modificări ale acestui document fără o notificare prealabilă. OMV îsi declină orice responsabilitate pentru erorile sau omisiunile din prezentul Manual. Prin urmare, orice decizie luată pe baza informațiilor sau orice utilizare a informațiilor furnizate în prezentul Manual este responsabilitatea exclusivă a clientului/utilizatorului respectiv. OMV nu își asumă nicio răspundere, contractuală, delictuală sau de altă natură, pentru niciun fel de pierderi, cheltuieli sau costuri directe, indirecte sau de altă natură, suferite sau suportate direct sau indirect de către orice utilizator al prezentului Manual ca urmare a faptului că respectivul utilizator s-a bazat pe informațiile conținute în prezentul Manual sau le-a utilizat.

Cele mai recente si valabile informatii si instructiuni sunt cuprinse în versiunea în vigoare a Termenilor si conditiilor OMV SmartPass si/sau în documentele livrate împreună cu dispozitivul OMV SmartPass (de exemplu, Instrucțiuni de utilizare, Instrucțiuni pentru instalare fixă, Instrucțiuni obligatorii pentru călătorii în Belgia).

În prezentul document, OMV se poate referi fie la OMV Petrom Marketing SRL (Petrom City, str. Coralilor nr. 22, Et 1, cod 013329, Bucuresti), fie la OMV International Services GmbH (Trabrennstrasse 6-8, 1020 Viena, Austria), fie la ambele.

Manualul OMV SmartPass actualizat în august 2024.

27

GHID RAPID

OPERATIUNILE TELEPASS SAT K1

	DSRC (bandă unică) Croația, Franța, Italia, tunelul Liefkenshoek (BE), Polonia (A4), Portugalia, Spania, podul Öresund și Great Belt (DK/SE)	DSRC (flux liber) Austria, Norvegia, Slovenia	GNSS Belgia, Bulgaria, Germania, Polania (e-TOLL), Slovacia, Elveția
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	<b>STOP 30 40</b> Camionul trebuie să se oprească sau să încetinească atunci când se apropie de punctul de taxare	Camionul merge normal (în limita de viteză aplicabilă)	Camionul merge normal (în limita de viteză aplicabilă)
· •	<b>→</b> )×1	<b>₩</b> *1	
Plata corectă a taxei de drum	LED verde <u>și</u> semnal sonor la trecerea punctului de taxare	LED verde <u>și</u> semnal sonor la trecerea punctului de taxare	LED verde
Funcționare defectuoasă	Fără LED sau LED roșu (fix sau intermitent) Fără semnal sonor <u>sau</u> sonor multiplu	Fără LED sau LED roșu (fix sau intermitent) <u>sau</u> Fără semnal sonor sau sonor multiplu	Fără LED sau LED roșu (fix sau intermitent)
SETĂRI OBLIG.	ATORII PENTRU DISPOZIT	riv	 

mainte de necare tranzit, utilizatorul trebuie să verifice și, dacă este necesar, să actualizeze numărul de osii luând în calcul atât osiile vehiculului și ale remorcii sau semiremorcii, inclusiv osia dublu tandem și osiile ridicabile.
 Pentru Croația (rețeaua HAC), este nevoie de până la 48 de ore pentru ca schimbarea osiilor să intre în vigoare.

#### KG

Weight: • Germania și Polonia: înainte de fiecare tranzit utilizatorul trebuie să verifice și, dacă este necesar, să actualizeze greutatea vehiculului.

### **GHID RAPID**

### PROCEDURI DE URGENȚĂ ÎN CAZ DE NEFUNȚIONARE A DISPOZITIVULUI

DSRC (bandă unică) Croația, Franța, Italia, tunelul Liefkenshoek (BE), Polonia (A4), Portugalia, Spania, podul Öresund și Great Belt (DK/SE)	DSRC (flux liber) Austria, Norvegia, Slovenia	GNSS Belgia, Bulgaria, Germania, Polania (e-TOLL), Slovacia, Elveția
<ul> <li>Solicită asistență la poarta de taxare (sau ridică un ticket când intri pe o poartă de taxare).</li> <li>Prezintă codul de bare al OBU (poți face acest lucru și din aplicația mobilă) sau declarația vehiculului.</li> </ul>	<ul> <li>Austria: ieşi din reţea, mergi la cel mai apropiat punct de vânzare GO şi solicită asistenţă.</li> <li>Norvegia: nu este necesară nicio acțiune, plăcuţa de înregistrată de sistemul de taxare.</li> <li>Slovenia: ieşi din reţea, mergi la cel mai apropiat punct de service DARS-GO şi solicită asistenţă.</li> </ul>	<ul> <li>Belgia: apelează linia telefonică Telepass (+390689416333). Dacă OBU trebuie blocat pentru Belgia, obține un dispozitiv Satellic la un punct de service Satellic.</li> <li>Bulgaria: achiziționează un ticket de rută cu cardul OMV în stațiile de alimentare OMV.</li> <li>Elveția: vizitează un birou vamal.</li> <li>Germany: achiziționează un ticket cu cardul OMV prin site- ul Toll Collect.</li> <li>Polonia: utilizează aplicația mobilă e-TOLL PL.</li> <li>Slovacia: apelează linia telefonică Telepass (+390689416333).</li> <li>Ungaria: achiziționează un ticket de traseu pe HU-GO.hu</li> </ul>



OMV SmartPass MANUAL